

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 2962

[C — 98/16306]

**29 OKTOBER 1998.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 1998 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994, 20 december 1995 en 23 maart 1998, inzonderheid het artikel 9bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 september 1981 houdende maatregelen van diergeneeskundige politie betreffende klassieke varkenspest en de Afrikaanse varkenspest, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 april 1982, 31 januari 1990, 22 mei 1990, 14 juli 1995 en 31 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende de veterinaire en zoötechnische controles die van toepassing zijn op het intracommunautaire handelsverkeer van sommige levende dieren en producten, inzonderheid het artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 juli 1998 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest;

Gelet op de beschikking 98/555/EG van de Commissie van 30 september 1998 houdende tweede wijziging van beschikking 98/339/EG van de Commissie van 14 mei 1998 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje en tot intrekking van beschikking 97/285/EG;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de evolutie van de situatie van de klassieke varkenspest in Spanje het aanpassen van de bijzondere tijdelijke maatregelen van toezicht op bedrijven waar varkens of varkenssperma afkomstig uit Spanje worden aangevoerd, dringend noodzakelijk maakt,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Bijlage I bij het ministerieel besluit van 23 juli 1998 houdende bijzondere tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 29 oktober 1998.

K. PINXTEN

### MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 2962

[C — 98/16306]

**29 OCTOBRE 1998.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 1998 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994, 20 décembre 1995 et 23 mars 1998, notamment l'article 9bis;

Vu l'arrêté royal du 10 septembre 1981 portant des mesures de police sanitaire relatives à la peste porcine classique et la peste porcine africaine, modifié par les arrêtés royaux des 20 avril 1982, 31 janvier 1990, 22 mai 1990, 14 juillet 1995 et 31 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 relatif aux contrôles vétérinaires et zootechniques applicables aux échanges intracommunautaires de certains animaux vivants et produits, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire;

Vu l'arrêté ministériel du 23 juillet 1998 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique;

Vu la décision 98/555/CE de la Commission du 30 septembre 1998 modifiant pour la deuxième fois la décision 98/339/CE de la Commission du 14 mai 1998 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Espagne et abrogeant la décision 97/285/CE;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'évolution de la situation de la peste porcine classique en Espagne rend urgente l'adaptation des mesures spéciales temporaires en vue de la surveillance des exploitations dans lesquelles des porcs ou du sperme de porcs originaires de l'Espagne sont introduits,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'annexe I à l'arrêté ministériel du 23 juillet 1998 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique est remplacé par l'annexe du présent arrêté.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 29 octobre 1998.

K. PINXTEN

Bijlage bij het ministerieel besluit van 29 oktober 1998 tot wijziging van het ministerieel besluit van 23 juli 1998 houdende tijdelijke maatregelen ter voorkoming van klassieke varkenspest

**Bijlage I bij het ministerieel besluit van 23 juli 1998  
houdende tijdelijke maatregelen  
ter voorkoming van klassieke varkenspest**

Delen van het grondgebied van Duitsland waarvoor verbodsbepalingen gelden in verband met de klassieke varkenspest, overeenkomstig de bepalingen van beschikking 98/413/EG van de Commissie van 26 juni 1998 tot wijziging van de beschikking van 28 januari 1998 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Duitsland :

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern :

Kreise :

- Nordwestmecklenburg
- Parchim
- Bad Doberan
- Güstrow
- Müritz
- Nordvorpommern
- Demmin
- Mecklenburg-Strelitz

Kreisfreie Städte :

- Neubrandenburg, Stadt
- Rostock, Hansestadt
- Schwerin, Landeshauptstadt
- Stralsund, Hansestadt
- Wismar, Hansestadt.

Delen van het grondgebied van Spanje waarvoor verbodsbepalingen gelden in verband met de klassieke varkenspest, overeenkomstig de bepalingen van beschikking 98/555/EG van de Commissie van 30 september 1998 houdende tweede wijziging van beschikking 98/339/EG van de Commissie van 14 mei 1998 tot vaststelling van beschermende maatregelen in verband met klassieke varkenspest in Spanje en tot intrekking van beschikking 97/285/EG :

Comarcas Veterinarias in de provincie Saragossa :

- Alagón
- Borja
- Tauste
- Zaragoza
- Illueco
- La Almunia De Doña Godina

Comarcas Veterinarias in de provincie Sevilla :

- Los Alcores.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 29 oktober 1998.

De Minister van Landbouw  
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,  
K. PINXTEN

Annexe à l'arrêté ministériel du 29 octobre 1998 modifiant l'arrêté ministériel du 23 juillet 1998 portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention de la peste porcine classique

**Annexe I à l'arrêté ministériel du 23 juillet 1998  
portant des mesures spéciales temporaires en vue de la prévention  
de la peste porcine classique**

Parties du territoire de l'Allemagne soumises à des interdictions en rapport avec la peste porcine classique, conformément aux dispositions de la décision 98/413/CE de la Commission du 26 juin 1998 modifiant la décision 98/104/CE de la Commission du 28 janvier 1998 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Allemagne :

Bundesland de Mecklenbourg-Pomeranie occidentale :

Kreise :

- Nordwestmecklenburg
- Parchim
- Bad Doberan
- Güstrow
- Müritz
- Nordvorpommern
- Demmin
- Mecklenburg-Strelitz

Kreisfreie Städte :

- Neubrandenburg, Stadt
- Rostock, Hansestadt
- Schwerin, Landeshauptstadt
- Stralsund, Hansestadt
- Wismar, Hansestadt.

Parties du territoire de l'Espagne soumises à des interdictions en rapport avec la peste porcine classique, conformément aux dispositions de la décision 98/555/CE de la Commission du 30 septembre 1998 modifiant pour la deuxième fois la décision 98/339/CE de la Commission du 14 mai 1998 concernant certaines mesures de protection contre la peste porcine classique en Espagne et abrogeant la décision 97/285/CE :

Comarcas Veterinarias dans la province de Saragossa :

- Alagón
- Borja
- Tauste
- Zaragoza
- Illueco
- La Almunia De Doña Godina

Comarcas Veterinarias dans la province de Sevilla :

- Los Alcores.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 octobre 1998.

Le Ministre de l'Agriculture  
et des Petites et Moyennes Entreprises,  
K. PINXTEN

**MINISTERIE VAN FINANCIËN**

N. 98 — 2963

[98/03553]

**21 OKTOBER 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 3 februari 1998 tot vaststelling van de rentevoet van de in 1998 uit te keren interesten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten, gewijzigd door het ministerieel besluit van 10 april 1998**

De Minister van Financiën,

Gelet op artikel 10 van de wet van 19 december 1997 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1998;

**MINISTÈRE DES FINANCES**

F. 98 — 2963

[98/03553]

**21 OCTOBRE 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 3 février 1998 portant fixation du taux des intérêts à bonifier en 1998 aux consignations, dépôts volontaires et cautionnements confiés à la Caisse de Dépôts et Consignations, modifié par l'arrêté ministériel du 10 avril 1998**

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 10 de la loi du 19 décembre 1997 concernant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1998;